



# ULUSLARARASI SIVIL DIPLOMASI GAZETESİ

October - Октябрь / 2023 | Issue - Номер газеты / 2

APİM PP NO: 120

16 Page - Страниц / 11 TL

**"We will take all necessary measures to ensure that the African continent takes its rightful place in the global system,"**

President Erdogan said in his speech at the closing ceremony of the 4th Turkey-Africa Business and Economy Forum: "I want it to be known that we will make all kinds of contributions necessary for the African continent to take its rightful place in the global system."

Page 2



**«Мы внесем все необходимые меры для того, чтобы африканский континент занял достойное место в глобальной системе»**

В своем выступлении на церемонии закрытия 4-го Форума бизнеса и экономики Турция-Африка президент Эрдоган сказал: «Я хочу, чтобы было известно, что мы внесем все виды вклада, необходимые для того, чтобы африканский континент занял свое законное место в глобальной системе».

Страниц 3

**The Secretary General spoke at the meeting of the "round table" of ICT ministers in Astana**

Page 4



**Генеральный секретарь выступил на заседании «круглого стола» министров ИКТ, в Астане**

Страниц 4

**The XII International Symposium on Traditional Sports Games of the Turkic Peoples was held in Kyrgyzstan**

Page 5



**В Кыргызстане прошел XII Международный симпозиум по традиционным спортивным играм тюркских народов**

Страниц 5

**Aliyev: France killed 1.5 million Algerians just because they were Algerians and Muslims**

Azerbaijani President Ilham Aliyev said that France accuses Azerbaijan of violating international law and said: "France killed 1.5 million Algerians just because they were Algerians and Muslims. This is genocide."

Page 6



**Алиев: Франция уничтожила 1,5 миллиона алжирцев только потому, что они были алжирцами и мусульманами**

Страниц 6



**Kazakhstan's actions against Russia!**

Kazakhstan is preparing a new law aimed at reducing the influence of the Russian language on radio and television in the country and requires the use of the Kazakh language instead.

Page 7

**Действия Казахстана против России!**

Казахстан готовит новый закон, который направлен на снижение влияния русского языка на радио и телевидении в стране и требует использования вместо него казахского языка.

Страниц 7

**President of the TRNC Tatars: The opening of such a historical place as Varosha, 46 years later, strengthened the sovereignty of the TRNC**

Page 8

**Президент ТРСК Татар: Открытие такого исторического места, как Вароша, спустя 46 лет укрепило суверенитет ТРСК**

Страниц 9



**The President of Turkmenistan attaches great importance to the logistics capabilities of the Caspian-Black Sea and Asia-Pacific regions**

Page 13



**Президент Туркменистана придаёт большое значение логистическим возможностям Каспийско-Черноморского и Азиатско-Тихоокеанского регионов**

Страниц 13

**Hungarian Prime Minister Orbán and Georgian Prime Minister Garibashvili held a joint press conference**

Hungarian Prime Minister Viktor Orbán said during contacts in Georgia that efforts should be made in the international arena to resolve conflicts around the world as soon as possible through peaceful negotiations.

Page 14



**Премьер-министр Венгрии Орбан и премьер-министр Грузии Гарибашвили провели совместную пресс-конференцию**

Страниц 15

**Kosovo's Prime Minister Kurti said the risk of violent attacks in his country has increased**

Page 12



**Премьер-министр Косово Курти заявил, что риск насильственных нападений в его стране увеличился**

Страниц 12

**TRNC Tatar President: We cannot sit at the negotiating table without confirming our sovereign equality**

Deputy Minister of Agriculture of Uzbekistan Anvar Karimov and his accompanying delegation arrived in Turkey and held talks on the model of the agricultural insurance system.

Page 10



**Заместитель министра сельского хозяйства Узбекистана прибыл в Турцию**

Заместитель министра сельского хозяйства Узбекистана Анвар Каримов и сопровождающая его делегация прибыли в Турцию и провели переговоры о модели системы сельскохозяйственного страхования.

Страниц 11

# "We will take all necessary measures to ensure that the African continent takes its rightful place in the global system,"

President Erdogan said in his speech at the closing ceremony of the 4th Turkey-Africa Business and Economy Forum: "I want it to be known that we will make all kinds of contributions necessary for the African continent to take its rightful place in the global system."



President Recep Tayyip Erdogan took part in the closing ceremony of the 4th Turkish-African Business and Economic Forum held at the Istanbul Congress Center and delivered a speech.

In his speech, President Erdogan said that he welcomed with heartfelt feelings the President of the Union of the Comoros and the Chairman-in-Office of the African Union Assoumani Azali and other participants.

On the occasion of the 4th Turkish-African Business and Economic Forum, President Erdogan expressed his satisfaction to receive participants in Istanbul, the cradle of civilizations, the city of history and culture.

## "WE HAVE STRONG TIES WITH THE PEOPLES OF AFRICA"

Wishing the meeting to be favorable, President Erdogan continued: "As a Turkish nation, we have strong ties with African peoples since the 10th century. Centuries-old mosques, libraries, inns, ports built in different cities of the continent are just some of the signs of the ancient friendship between us. Traces of our common history can be found in every corner of the continent, from Sudan to Libya, from Harar to Timbuktu. We know that many citizens of the Ottoman Empire of African descent fought shoulder to shoulder with our ancestors, participating in the defense of the motherland in the World War. Another historical fact is that our war for independence against the occupiers has inspired courage and inspiration in the peoples of Africa in their struggle for freedom."

Noting that despite the deep history of relations with African countries, there was a period of interregnum in their relations, President Erdogan said: "Undoubtedly, the conditions of our country and the continent were effective in this. Our country, tired of years of wars, in the first years of the existence of our republic, mainly dealt with its internal problems and tried to heal the wounds. However, even during this period, Turkey has never turned its back on Africa and its peoples. We strongly supported the liberation movements on the continent, especially in the countries of North Africa, despite the difficult conditions of that period. Somehow we tried to maintain contacts with the peoples of Africa."

## "WE TRIED TO IMPROVE OUR COOPERATION WITH OUR AFRICAN BROTHERS"

Stressing that in 2002, when they came to power, they gave priority to regions where relations were insufficiently developed, President Erdogan noted that Africa is one of them. President Erdogan continued: "The level of our relations with most countries of the continent did not suit either us or our African friends. Firstly, in 2003 we implemented a strategy for the development of trade and economic relations with Africa. Then, by declaring 2005 the "Year of Africa" in our country, we opened a new page in our relations with the continent. Embracing our African brothers and sisters again, we tried to develop our cooperation on the basis of equal partnership and mutual benefit. We have dropped the arrogant views of the continent. We have taken care to establish eye-level relationships with our African brothers and sisters, develop empathy and understand each other better. As a nation without a single stain of colonialism in its history, we have accepted the peoples of Africa without any discrimination."

Noting that in 2008 they turned their cooperation, which gained momentum thanks to the African Initiative, into an integral structure as a strategic partner of the African Union, President Erdogan said: "With the three Turkey-Africa Partnership summits we have organized, we have clearly demonstrated the seriousness of our country and the importance we attach to cooperation with the continent."

## "WE HAVE INCREASED THE NUMBER OF EMBASSIES IN AFRICA TO 44"

President Erdogan said that Africa occupies a special place in the heart of the Turkish nation, as well as in the country's foreign policy. Stating that Africa holds a special place in his eyes and heart, President Erdogan said: "I have made more than 50 visits to the continent during my Prime Minister and presidency. Every time I came here, I had the opportunity to see the rich culture of Africa, the sincerity of its people, the strength of spirit of our African brothers and sisters even in poverty, the joy of life of African children with flowers on smiling faces."

I have seen from my own experience how true the following statement of my African interlocutors is. Yes, having been to Africa once, he always wanted to go there. We have never been able to tear ourselves away from Africa, from our African brothers and sisters, from the fascinating atmosphere of the continent. In addition, we were lucky enough to receive friendly heads of State and Government from all over the continent in our country."

Stating that the number of embassies in Africa has increased to 44, President Erdogan continued: "We are also proud to host the ambassadors of 38 African countries in Ankara. The number of our sales consultants will soon reach 31. We have established business councils with 48 African countries. The number of countries with which we have concluded agreements on trade and economic cooperation has reached 48. The number of countries with mutual encouragement and protection of investments has increased to 32. We are very pleased to note that our relations with Africa are developing day by day in all spheres – from trade to investment, from culture to education."

According to our assessment, the free trade zone on the African continent will create important opportunities in terms of trade and investment in the coming period."

Noting that he would like to share some figures to show the overall success, President Erdogan said: "Our trade volume with the continent, which in 2003 amounted to 5.4 billion dollars, as of the end of last year approached 41 billion dollars. The total volume of our direct investments in Africa has exceeded \$10 billion. Our companies undertake very important tasks to eliminate the shortcomings of infrastructure



and superstructure in Africa, doing business in various fields – from energy to construction, from agriculture to household appliances and food. Our companies contribute to employment and production in African countries by meeting most of their labor needs locally."

## "THE TOTAL COST OF PROJECTS IMPLEMENTED BY TURKISH CONTRACTORS IN AFRICA HAS EXCEEDED \$85.5 BILLION"

Stating that more than 100,000 African workers have access to employment opportunities thanks to Turkish investors, President Erdogan continued: "The total cost of projects implemented by Turkish contractors across the continent has exceeded \$85.5 billion. During our visits, we encounter roads, stadiums, airports and factories built by Turkish companies together with their African partners. Our interlocutors express their happiness to work in our companies at every opportunity. As the President of Turkey, I welcome the fact that our companies are so called on the continent. Operating flights to 41 countries and 62 destinations across the continent, Turkish Airlines connects our African brothers and sisters with other geographical regions. In addition, agriculture, transport, manufacturing and energy are of interest to our investors as key areas of development of the continent."

Stating that the defense industry is among the sectors in which Turkey has made the biggest breakthrough in recent years, President Erdogan said: "We are among the top three countries in the world for unmanned aerial vehicles. We are transferring the momentum we achieved with Akinci to the next league with Kızılay. In the field of warship technology, we are among the 10 countries that can design, develop, build and maintain their own ships. Under the slogan that peace and security are the basic conditions for development, we are ready to share our experience in this area with our African brothers and sisters."

## "WE FULLY SUPPORTED THE MEMBERSHIP OF THE AFRICAN UNION IN THE G20"

Stressing that they consider the success of the African geography to be their own success, President Erdogan said: "From the very beginning we fully supported the membership of the African Union in the G20. In this context, we welcomed the entry of the African Union at the last summit of the Group of Twenty, held in New Delhi. I would like to congratulate my dear brother, President of the Union of Comoros Assoumani Azali, on this distinguished membership, which took place during his presidency. I want everyone to know that we will make every possible contribution to ensure that

the African continent takes its rightful place in the global system.

## "WE PREVENTED THE DEEPENING OF THE FOOD CRISIS WITH THE HELP OF THE BLACK SEA INITIATIVE"

Stating that, unfortunately, they have witnessed sad events on a global and regional scale, President Erdogan said: "I attach importance to the initiative initiated by some African leaders to put an end to the war between Ukraine and Russia by peaceful means. We have been working for peace since the first day of the war. With the help of the Black Sea Initiative, we have prevented a further deepening of the food crisis. During the implementation of the initiative, we have ensured the safe transportation of 33 million tons of grain through our straits. However, despite all our sincere efforts, we know that our African brothers and sisters are not getting the grain in the quantity we would like. We have repeatedly conveyed our concerns about this to our interlocutors."

Noting that old colonial habits also played a role here, President Erdogan said: "The sufferings of our African brothers and sisters were not properly taken into account by the rich countries of the West. We attach particular importance to a more equitable and efficient distribution of grain to African countries. We know that the concern of some African countries has increased due to the non-renewal of the Black Sea Initiative. In our contacts with the President of Russia, Mr. Putin, we have assessed and are assessing what we can do to solve these problems. Our negotiations are continuing on the supply of one million tons of grain to the continent at the first stage. At the first stage, we are negotiating the supply of one million tons of grain to the continent. I hope that we will get positive results from this work."

## "THE PUNISHMENT OF THE PEOPLE OF GAZA WILL LEAD TO EVEN GREATER SUFFERING,"

Saying that the events between Israel and Palestine have deeply shocked everyone, while the negative consequences of the Russian-Ukrainian war are being felt, President Erdogan expressed concern about the possibility of further escalation of tension and its spread to the region.

President Erdogan said: "I openly say that we do not accept and will never accept such attacks as the bombing of mosques, hospitals and civilian settlements. It is known that the blockade, which worsens the humanitarian situation in Gaza, has put the region in a sensitive situation open to provocations. Cutting off electricity, water, fuel and food for two million people trapped in 360 square kilometers is a violation of the most basic human rights. "The mass punishment of Gazans will only worsen the problem, cause even more pain, more tension, more tears."

Stressing that the Israeli administration should allow humanitarian aid through the Rafah checkpoint, President Erdogan said: "This morning we sent a plane with humanitarian aid to El-Arish airport with medicines, durable food, canned food, diapers, water and medical supplies. Our plane, which delivered the first aid cargo, which was transferred to the region from the beginning of the clashes, landed at the airport today at 12 o'clock"

SOURCE: AA



## «Мы внесем все необходимые меры для того, чтобы африканский континент занял достойное место в глобальной системе»

В своем выступлении на церемонии закрытия 4-го Форума бизнеса и экономики Турция-Африка президент Эрдоган сказал: «Я хочу, чтобы было известно, что мы внесем все виды вклада, необходимые для того, чтобы африканский континент занял свое законное место в глобальной системе».

Президент Реджеп Тайип Эрдоган принял участие в церемонии закрытия 4-го Турецко-африканского делового и экономического форума, состоявшегося в Стамбульском конгресс-центре, и выступил с речью.

В своем выступлении Президент Эрдоган сказал, что с сердечными чувствами приветствовал Президента Союза Коморских Островов и действующего председателя Африканского союза Ассумани Азали и других участников.

По случаю 4-го Турецко-африканского делового и экономического форума Президент Эрдоган выразил удовлетворение принять участников в Стамбуле, колыбели цивилизаций, городе истории и культуры.

### «У НАС ПРОЧНЫЕ СВЯЗИ С НАРОДАМИ АФРИКИ»

Пожелав, чтобы встреча была благоприятной, президент Эрдоган продолжил: «Как турецкая нация, мы имеем прочные связи с африканскими народами, начиная с 10-го века. Многовековые мечети, библиотеки, постоянные дворы, порты, построенные в разных городах континента – это лишь некоторые из знаков древней дружбы между нами. Следы нашей общей истории можно найти в каждом уголке континента, от Судана до Ливии, от Харара до Тимбукту. Мы знаем, что многие граждане Османской империи африканского происхождения сражались плечом к плечу с нашими предками, участвуя в защите родины в Мировой войне. Еще одним историческим фактом является то, что наша война за независимость против оккупантов вселила мужество и вдохновение в народы Африки в их борьбе за свободу».

Отметив, что, несмотря на глубокую историю отношений с африканскими странами, в их отношениях был период междуцарствия, президент Эрдоган сказал: «Несомненно, условия нашей страны и континента были эффективными в этом. Наша страна, уставшая от многолетних войн, в первые годы существования нашей республики в основном занималась своими внутренними проблемами и пыталась залечить раны. Однако даже в этот период Турция никогда не поворачивалась спиной к Африке и ее народам. Мы решительно поддерживали освободительные движения на континенте, особенно в странах Северной Африки, несмотря на тяжелые условия того периода. Каким-то образом мы старались поддерживать контакты с народами Африки».

### «МЫ СТАРАЛИСЬ УЛУЧШИТЬ НАШЕ СОТРУДНИЧЕСТВО С НАШИМИ АФРИКАНСКИМИ БРАТЬЯМИ»

Подчеркнув, что в 2002 году, придя к власти, они отдавали приоритет регионам, где отношения были недостаточно развиты, президент Эрдоган отметил, что одним из них является Африка. Президент Эрдоган продолжил: «Уровень наших отношений с большинством стран континента не устраивал ни нас, ни наших африканских друзей. Впервые, в 2003 году мы реализовали стратегию развития торгово-экономических отношений с Африкой. Затем, объявив 2005 год в нашей стране «Годом Африки», мы открыли новую страницу в наших отношениях с континентом. Вновь обнимая наших африканских братьев и сестер, мы старались развивать наше сотрудничество на основе равноправного партнерства и взаимной выгоды. Мы отбросили высокомерные взгляды на континент. Мы позаботились о том, чтобы установить отношения с нашими африканскими братьями и сестрами на уровне

глаз, развить эмпатию и лучше понимать друг друга. Как нация, в истории которой нет ни пятна колониализма, мы приняли народы Африки без какой-либо дискриминации». Отметив, что в 2008 году они превратили свое сотрудничество, которое набрало обороты благодаря Африканской инициативе, в целостную структуру в качестве стратегического партнера Африканского союза, президент Эрдоган сказал: «Тремя саммитами партнерства Турция-Африка, которые мы организовали, мы ясно продемонстрировали серьезность нашей страны и значение, которое мы придаем сотрудничеству с континентом».

### «МЫ УВЕЛИЧИЛИ КОЛИЧЕСТВО ПОСОЛЬСТВ В АФРИКЕ ДО 44»

Президент Эрдоган заявил, что Африка занимает особое место в сердце турецкой нации, а также во внешней политике страны. Заявив, что Африка занимает особое место в его глазах и сердце, президент Эрдоган сказал: «Я совершил более 50 визитов на континент во время моего премьер-министра и президентства. Каждый раз, когда я приезжал сюда, у меня была возможность увидеть богатую культуру Африки, искренность ее народа, силу духа наших африканских братьев и сестер даже в бедности, радость жизни африканских детей с цветами на улыбающихся лицах».

Я на собственном опыте убедился, насколько верно следующее утверждение моих африканских собеседников. Да, однажды побывав в Африке, он всегда хотел туда поехать. Мы никогда не могли оторваться от Африки, от наших африканских братьев и сестер, от завораживающей атмосферы континента. Кроме того, нам посчастливилось принимать в нашей стране дружественных глав государств и правительств со всего континента».

Заявив, что число посольств в Африке увеличилось до 44, президент Эрдоган продолжил: «Мы также гордимся тем, что принимаем в Анкаре послов 38 африканских стран. Количество наших торговых консультантов скоро достигнет 31. Мы создали деловые советы с 48 африканскими странами. Количество стран, с которыми у нас заключены соглашения о торгово-экономическом сотрудничестве, достигло 48. Количество стран с взаимным поощрением и защитой инвестиций увеличилось до 32. Мы с большим удовлетворением констатируем, что наши отношения с Африкой развиваются день ото дня во всех сферах – от торговли до инвестиций, от культуры до образования. По нашей оценке, зона свободной торговли на африканском континенте создаст важные возможности с точки зрения торговли и инвестиций в предстоящий период». Отметив, что он хотел бы поделиться некоторыми цифрами, чтобы показать общий успех, президент Эрдоган сказал: «Наш объем торговли с континентом, который в 2003 году составлял 5,4 миллиарда долларов, по состоянию на конец прошлого года приблизился к 41 миллиарду долларов. Общий объем наших прямых инвестиций в Африку превысил 10 миллиардов долларов. Наши компании берут на себя очень важные задачи по устранению недостатков инфраструктуры и надстройки в Африке, ведя бизнес в различных сферах – от энергетики до строительства, от сельского хозяйства до бытовой техники и продуктов питания. Наши компании вносят свой вклад в занятость и производство в африканских странах, удовлетворяя большую часть своих потребностей в рабочей силе на местном уровне».

### «ОБЩАЯ СТОИМОСТЬ ПРОЕКТОВ, РЕАЛИЗОВАННЫХ ТУРЕЦКИМИ ПОДРЯДЧИКАМИ В АФРИКЕ, ПРЕВЫСИЛА 85,5 МИЛЛИАРДА ДОЛЛАРОВ»

Заявив, что более 100 тысяч африканских рабочих имеют доступ к возможностям трудоустройства благодаря турецким инвесторам, президент Эрдоган продолжил: «Общая стоимость проектов, реализованных турецкими подрядчиками по всему континенту, превысила 85,5 миллиарда долларов. Во время наших визитов мы сталкиваемся с дорогами, стадионами, аэропортами и заводами, построенными турецкими компаниями совместно со своими африканскими партнерами. Наши собеседники при каждой возможности выражают свое счастье работать в наших компаниях. Как Президент Турции, я приветствую тот факт, что наши компании так называют на континенте. Выполняя рейсы в 41 страну и 62 пункта назначения по всему континенту, Turkish Airlines соединяет наших африканских братьев и сестер с другими географическими регионами. Кроме того, сельское хозяйство, транспорт, обрабатывающая промышленность и энергетика представляют интерес для наших инвесторов как ключевые направления развития континента».

Заявив, что оборонная промышленность входит в число секторов, в которых Турция совершила самый большой прорыв за последние годы, президент Эрдоган сказал: «Мы входим в тройку ведущих стран мира по беспилотным летательным аппаратам. Мы переносим импульс, которого мы достигли с «Акынджи», в следующую лигу с «Кызыльельмой». В области технологий военных кораблей мы входим в число 10 стран, которые могут проектировать, разрабатывать, строить и обслуживать свои собственные корабли. Под лозунгом о том, что мир и безопасность являются базовыми условиями развития, мы готовы поделиться своим опытом в этой области с нашими африканскими братьями и сестрами».

### «МЫ ПОЛНОСТЬЮ ПОДДЕРЖАЛИ ЧЛЕНСТВО АФРИКАНСКОГО СОЮЗА В G20»

Подчеркнув, что они считают успех африканской географии своим собственным успехом, президент Эрдоган сказал: «Мы с самого начала полностью поддерживали членство Африканского союза в G20. В этом контексте мы приветствовали вступление Африканского союза на последнем саммите «Группы двадцати», состоявшемся в Нью-Дели. Я хотел бы поздравить моего дорогого брата, Президента Союза Коморских Островов Ассумани Азали, с этим уважаемым членством, которое состоялось во время его президентства. Я хочу, чтобы все знали, что мы внесем всевозможный вклад в то, чтобы африканский континент занял достойное место в глобальной системе».

### «МЫ ПРЕДОТВРАТИЛИ УГЛУБЛЕНИЕ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОГО КРИЗИСА С ПОМОЩЬЮ ЧЕРНОМОРСКОЙ ИНИЦИАТИВЫ»

Заявив, что, к сожалению, они стали свидетелями печальных событий в глобальном и региональном масштабе, президент Эрдоган сказал: «Я придаю значение инициативе, инициированной некоторыми африканскими лидерами, чтобы положить конец войне между Украиной и Россией мирными средствами. Мы работаем ради мира с первого дня войны. С

помощью Черноморской инициативы мы предотвратили дальнейшее углубление продовольственного кризиса. За период реализации инициативы мы обеспечили безопасную транспортировку 33 млн тонн зерна через наши проливы. Однако, несмотря на все наши искренние усилия, мы знаем, что наши африканские братья и сестры не получают зерна в том количестве, в котором нам хотелось бы. Мы неоднократно передавали нашим собеседникам нашу озабоченность по этому поводу».

Отметив, что и здесь сыграли свою роль старые колониальные привычки, президент Эрдоган сказал: «Страдания наших африканских братьев и сестер не были должным образом учтены богатыми странами Запада. Мы придаем особое значение более справедливому и эффективному распределению зерна в африканские страны. Мы знаем, что обеспокоенность некоторых африканских стран возросла из-за непродления Черноморской инициативы. В наших контактах с президентом России г-ном Путиным мы оценивали и оцениваем, что мы можем сделать для решения этих проблем. Наши переговоры продолжают по поставке на континент на первом этапе одного миллиона тонн зерна. На первом этапе мы ведем переговоры о поставке одного миллиона тонн зерна на континент. Надеюсь, что мы получим положительные результаты от этой работы».

### «НАКАЗАНИЕ НАРОДА ГАЗЫ ПРИВЕДЕТ К ЕЩЕ БОЛЬШИМ СТРАДАНИЯМ»

Заявив, что события между Израилем и Палестиной глубоко потрясли всех, пока ощущаются негативные последствия российско-украинской войны, президент Эрдоган выразил обеспокоенность возможностью дальнейшей эскалации напряженности и ее распространения на регион.

Президент Эрдоган сказал: «Я открыто говорю, что мы не приемлем и никогда не примем таких нападений, как бомбардировки мечетей, больниц и гражданских населенных пунктов. Известно, что блокада, ухудшающая гуманитарную ситуацию в Газе, поставила регион в чувствительную ситуацию, открытую для провокаций. Отключение электричества, воды, топлива и продовольствия для двух миллионов человек, оказавшихся в ловушке на 360 квадратных километрах, является нарушением самых основных прав человека. «Массовое наказание жителей Газы только усугубит проблему, вызовет еще больше боли, больше напряженности, больше слез».

Подчеркнув, что израильская администрация должна разрешить гуманитарную помощь через КПП Рафиях, президент Эрдоган сказал: «Сегодня утром мы отправили самолет с гуманитарной помощью в аэропорт Эль-Ариша с медикаментами, продуктами длительного пользования, консервами, подгузниками, водой и медицинскими принадлежностями. Наш самолет, который доставил груз первой помощи, который был передан в регион с начала боестолкновений, приземлился в аэропорту сегодня в 12 часов». ИСТОЧНИК:АА





## The Secretary General spoke at the meeting of the "round table" of ICT ministers in Astana

The Secretary General of the Organization of Turkic States, Ambassador Kubanychbek Omuraliev, sent a video message to the round table of ICT ministers on the topic "Digital cooperation and digital Society", held within the framework of the International Forum "Digital Bridge 2023", in Astana.

The meeting, organized on the initiative of the Minister of Digital Development, Innovation and Aerospace Industry of the Republic of Kazakhstan Mr. Bagdat Musin, was attended by ministers and high-ranking representatives of many countries and international/regional organizations.

In his video message, the Secretary General noted that the bilateral investment agreement is one of the most important areas of cooperation within the framework of the OTG and that the Organization has unique opportunities to facilitate interaction between Member States.

Ambassador Omuraliev added that the TDT Secretariat plays a coordinating role, supporting and assisting IT companies in the Turkish region in creating a close network and cooperation between relevant stakeholders, including technoparks and technology/innovation centers.

In this regard, the Secretary General stressed Kazakhstan's contribution to the development and deepening of cooperation in the field of ICT in the OTG region by initiating and implementing important initiatives and projects.

## Генеральный секретарь выступил на заседании «круглого стола» министров ИКТ, в Астане

Генеральный секретарь Организации тюркских государств Посол Кубанычбек Омуралиев направил видеообращение на круглый стол министров ИКТ на тему «Цифровое сотрудничество и цифровое общество», проходящего в рамках Международного форума «Цифровой мост 2023», в Астане.

Во встрече, организованной по инициативе Министра цифрового развития, инноваций и аэрокосмической промышленности Республики Казахстан г-на Багдата Мусина, приняли участие министры и высокопоставленные представители многих стран и международных/региональных организаций.

В своем видеообращении Генеральный секретарь отметил, что двусторонний инвестиционный договор является одной из важнейших областей сотрудничества в рамках ОТГ и что Организация обладает уникальными возможностями для содействия

взаимодействию между государствами-членами. Посол Омуралиев добавил, что Секретариат TDT играет координирующую роль, поддерживая и помогая ИТ-компаниям в турецком регионе в создании тесной сети и сотрудничества между соответствующими заинтересованными сторонами, включая технопарки и центры технологий/инноваций.

В этой связи Генеральный секретарь подчеркнул вклад Казахстана в развитие и углубление сотрудничества в сфере ИКТ в регионе ОТГ путем инициирования и реализации важных инициатив и проектов.

# The XII International Symposium on Traditional Sports Games of the Turkic Peoples was held in Kyrgyzstan

The 12th International Symposium on Traditional Sports Games of the Turkic Peoples was held at the Kyrgyz-Turkish University "Manas" (KTMU), operating in Bishkek, the capital of Kyrgyzstan.



The symposium was held in the Kasym Tynystanov Conference Hall on the campus of Chingiz Aitmatov University.

In his opening speech, the Rector of KTMU, Professor Dr. Alpaslan Ceylan, said that the symposium is dedicated to the 100th anniversary of the formation of the Republic of Turkey.

Ceylan said that the university's sports facilities will host traditional sports games organized by the Union of Turkish Universities, part of the Organization of Turkic States (OTG). Acting Rector Dr. Bakargul Kalavekova stated that representatives of 14 countries took part in the symposium and said: "We are very pleased to participate in this."

Head of the Department of Sports and Physical Culture of Kyrgyzstan Aibek Abdymomunov thanked the World Confederation of Ethnosport for its contribution to the recognition of traditional sports and games.

The acting dean of the Faculty of Sports Sciences of KTMU, Professor Kanat Zhanuzakov, recalled that the first symposium was held in 2014, and explained that their goal is to popularize and preserve the sport of the ancestors of the Turkic world with a population of 250 million people.

The symposium dedicated to the 100th anniversary of the formation of the Republic of Turkey is being held with the support of the World Ethnosport Confederation, chaired by Bilal Erdogan.

Source: AA

# В Кыргызстане прошел XII Международный симпозиум по традиционным спортивным играм тюркских народов

В Кыргызско-Турецком университете «Манас» (КТМУ), действующем в столице Кыргызстана Бишкеке, прошел XII Международный симпозиум по традиционным спортивным играм тюркских народов.

Симпозиум проходил в конференц-зале имени Касыма Тыныстанова в кампусе университета имени Чингиза Айтматова.

В своей вступительной речи ректор КТМУ профессор д-р Алпаслан Джейлан заявил, что симпозиум посвящен 100-летию образования Турецкой Республики. Джейлан заявил, что на спортивных объектах университета пройдут традиционные спортивные игры, организованные Союзом турецких университетов, входящим в Организацию тюркских государств (ОТГ). Исполняющая обязанности ректора д-р Бакаргюль Калавекова заявила, что в симпозиуме приняли участие представители 14 стран, и сказала: «Мы очень рады этому участию».

Руководитель Управления спорта и физической культуры Кыргызстана Айбек Абдымомунов поблагодарил Всемирную конфедерацию этноспорта за вклад в признание традиционных видов спорта и игр. Исполняющий обязанности декана факультета спортивных наук КТМУ профессор Канат Жанузакوف напомнил, что первый симпозиум был проведен в 2014 году, и пояснил, что их целью является популяризация и сохранение спорта предков тюркского мира с населением 250 миллионов человек.

Симпозиум, посвященный 100-летию образования Турецкой Республики, проходит при поддержке Всемирной конфедерации этноспорта под председательством Билала Эрдогана.

Источник: AA



# Aliyev: France killed 1.5 million Algerians just because they were Algerians and Muslims

**Azerbaijani President Ilham Aliyev said that France accuses Azerbaijan of violating international law and said: "France killed 1.5 million Algerians just because they were Algerians and Muslims. This is genocide."**

**A**zerbaijani President Ilham Aliyev said that France accuses Azerbaijan of violating international law and said: "Those who do not see merit in their own eyes are looking for garbage in other people's eyes. France killed 1.5 million Algerians just because they were Algerians and Muslims. This is genocide."

President Ilham Aliyev received the heads of intelligence and national security agencies of the member states of the Commonwealth of Independent States (CIS).

Speaking at the reception, Aliyev spoke about the history of the Karabakh conflict between Azerbaijan and Armenia, the process that led to the Second Karabakh War, subsequent events and the anti-terrorist operation of the Azerbaijani army.

Stating that some countries in the West are trying to portray Azerbaijan, which liberated its own lands, as an "occupier", and Armenia, which occupied Azerbaijani lands for years, as a "victim", Aliyev noted that France is the leader in this issue.

Calling the French president's claims that Azerbaijan violates international law ridiculous, Aliyev said:

"Azerbaijan has not violated international law. International law was violated by Armenia, an ally of France, which occupied the territory of another state for 30 years. Those who do not see merit in their own eyes are looking for garbage in other people's eyes. France killed 1.5 million Algerians just because they were Algerians and Muslims. This is genocide. Not to mention the bloody murders of France in Africa and other parts of the world. It is unthinkable that France still has colonies today. Today, no matter how hard they try, some African countries cannot get away, and they accuse us of violating international law. This is absurd."

Noting that some countries want to be intermediaries between Azerbaijan and Armenia, Aliyev said: "We accept intermediaries who have no prejudices. However, France's mediation efforts, which violate all diplomatic rules, make insulting statements, outrageous fabrications, provocations and lies, are incompatible with logic. We do not need such a mediator."

" **"Armenia does not want peace,"** Aliyev said that at the suggestion of Russia,



a meeting of the foreign ministers of Russia, Azerbaijan and Armenia is scheduled for October 12 in Bishkek, the capital of Kyrgyzstan.

"We accept Russia's mediation. Because Russia is our neighbor, our ally, and at the same time, unlike the countries located thousands of kilometers away in our region, it is also an ally of the country of the region – Armenia. We welcomed this proposal, and our Foreign Minister was ready to meet with his Russian and Armenian colleagues. Unfortunately, the Armenian side refused this meeting. Now the question arises. Does Armenia want peace? In my opinion, no, because if he wanted peace, he would not have turned down this opportunity. The Prime Minister of Armenia makes a 6-hour flight by plane to Granada, attends a meaningless meeting at which Azerbaijan is discussed without Azerbaijan, but cannot fly to Bishkek, which is 2-3 hours away. They had important things to do."

**"If Armenia rejects Russia's mediation, direct negotiations between the two countries may become an alternative"**

Stressing that Azerbaijan is ready to normalize relations with Armenia, Aliyev said: "We are ready to continue working on a peace agreement. If Armenia rejects Russia's mediation, I think that direct negotiations between the foreign Ministers of Azerbaijan and Armenia can become an alternative. Other platforms and countries that offer mediation will be analyzed by us taking into account their attitude to the truth, the correct position and international law."

" SOURCE: AA

# Алиев: Франция уничтожила 1,5 миллиона алжирцев только потому, что они были алжирцами и мусульманами

**Президент Азербайджана Ильхам Алиев заявил, что Франция обвиняет Азербайджан в нарушении международного права, и сказал: «Франция уничтожила 1,5 миллиона алжирцев только потому, что они были алжирцами и мусульманами. Это геноцид».**

старались, некоторые африканские страны не могут отделаться, и они обвиняют нас в нарушении международного права. Это абсурд».

Отметив, что некоторые страны хотят быть посредниками между Азербайджаном и Арменией, Алиев сказал: «Мы принимаем посредников, которые не имеют предубеждений. Однако посреднические усилия Франции, которые нарушают все дипломатические правила, делают оскорбительные заявления, возмутительные измышления, провокации и ложь, несовместимы с логикой. Нам такой посредник не нужен».

**«Армения не хочет мира»**

Алиев заявил, что по предложению России в столице Кыргызстана Бишкеке 12 октября запланирована встреча министров иностранных дел России, Азербайджана и Армении.

«Мы принимаем посредничество России. Потому что Россия является нашим соседом, нашим союзником, и в то же время, в отличие от стран, расположенных за тысячи километров в нашем регионе, она также является союзником страны региона – Армении. Мы приветствовали это предложение, и наш Министр иностранных дел был готов встретиться со своими российскими и армянскими коллегами. К сожалению, армянская сторона отказалась от этой встречи. Теперь возникает вопрос. Хочет ли Армения мира? На мой взгляд, нет, потому что если бы он хотел мира, он бы не отказался от этой возможности. Премьер-министр Армении совершает 6-часовой перелет на самолете до Гранады, присутствует на бессмысленной встрече, на которой обсуждается Азербайджан без Азербайджана, но не может прилететь в Бишкек, до которого 2-3 часа езды. У них была важные дела».

**«Если Армения отвергнет посредничество России, альтернативой могут стать прямые переговоры между двумя странами»**

Подчеркнув, что Азербайджан готов к нормализации отношений с Арменией, Алиев сказал: «Мы готовы продолжить работу над мирным соглашением. Если Армения отвергнет посредничество России, я думаю, что альтернативой могут стать прямые переговоры между министрами иностранных дел Азербайджана и Армении. Другие платформы и страны, которые предлагают посредничество, будут проанализированы нами с учетом их отношения к правде, правильной позиции и международного права».

ИСТОЧНИК:АА

**П**резидент Азербайджана Ильхам Алиев заявил, что Франция обвиняет Азербайджан в нарушении международного права, и сказал: «Те, кто не видит заслуг в своих глазах, ищут мусор в чужих глазах. Франция уничтожила 1,5 миллиона алжирцев только потому, что они были алжирцами и мусульманами. Это геноцид».

Президент Ильхам Алиев принял руководителей органов разведки и национальной безопасности государств-участников Содружества Независимых Государств (СНГ).

Выступая на приеме, Алиев рассказал об истории карабахского конфликта между Азербайджаном и Арменией, процессе, приведшем к Второй Карабахской войне, последующих событиях и антитеррористической операции азербайджанской армии.

Заявив, что некоторые страны на Западе пытаются изобразить Азербайджан, освободивший собственные земли, «оккупантом», а Армению, годами оккупировавшую азербайджанские земли, «жертвой», Алиев отметил, что лидером в этом вопросе является Франция.

Назвав смехотворными утверждения президента Франции о том, что Азербайджан нарушает международное право, Алиев сказал:

«Азербайджан не нарушал международное право. Международное право нарушила Армения, союзник Франции, которая 30 лет оккупировала территорию другого государства. Те, кто не видит заслуги в своих глазах, ищут мусор в чужих глазах. Франция уничтожила 1,5 миллиона алжирцев только потому, что они были алжирцами и мусульманами. Это геноцид. Не говоря уже о кровавых убийствах Франции в Африке и других частях света. Немыслимо, чтобы Франция и сегодня имела колонии. Сегодня, как бы они ни

# Kazakhstan's actions against Russia!

Kazakhstan is preparing a new law aimed at reducing the influence of the Russian language on radio and television in the country and requires the use of the Kazakh language instead.

# Действия Казахстана против России!

Казахстан готовит новый закон, который направлен на снижение влияния русского языка на радио и телевидении в стране и требует использования вместо него казахского языка



**K**azakhstan is preparing a new law aimed at reducing the influence of the Russian language on radio and television in the country, replacing it with a requirement to use the Kazakh language.

## THE INFLUENCE OF THE RUSSIAN LANGUAGE IN KAZAKHSTAN IS DECREASING

Speaking about the new law, which is expected to be approved by the Parliament of Kazakhstan, the Minister of Culture of Kazakhstan Aida Balayeva said: "The new media bill obliges to increase the use of the state language on television and radio from 50 to 70 percent."

## KAZAKHSTAN IS TRYING TO DISTANCE ITSELF FROM RUSSIA!

Kazakhstan, where the Russian population is about 15 percent, has a long border with Russia. However, after Moscow's invasion of Ukraine, the Kazakh administration is trying to move away from the Russian axis, developing closer relations with Western countries and China.

Earlier, Kazakhstan announced that it would abandon the Cyrillic alphabet of the Soviet era and switch to the Latin alphabet, making knowledge of the Kazakh language one of the mandatory conditions for obtaining Kazakh citizenship. A similar law on mass media submitted to the Parliament of Kazakhstan came into force in neighboring Kyrgyzstan last year. The law in Kyrgyzstan requires civil servants to be fluent in the Kyrgyz language, and stipulates that at least 60 percent of the content published by the media must be in the Kyrgyz language.



**В** Казахстане готовят новый закон, направленный на снижение влияния русского языка на радио и телевидение в стране, заменив его требованием использовать казахский язык.

## ВЛИЯНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА В КАЗАХСТАНЕ СНИЖАЕТСЯ

Говоря о новом законе, который, как ожидается, будет одобрен Парламентом Казахстана, министр культуры РК Аида Балаева сказала: «Новый законопроект о СМИ обязывает увеличить использование

государственного языка на телевидении и радио с 50 до 70 процентов».

## КАЗАХСТАН ПЫТАЕТСЯ ДИСТАНЦИРОВАТЬСЯ ОТ РОССИИ!

Казахстан, где русское население составляет около 15 процентов, имеет протяженную границу с Россией. Однако после вторжения Москвы в Украину казахстанская администрация пытается отойти от российской оси, развивая более тесные отношения со странами Запада и Китаем.

Ранее Казахстан объявил, что откажется от кириллицы советской эпохи и перейдет на латиницу, сделав знание казахского языка одним из обязательных условий для получения казахстанского гражданства. Аналогичный закон о СМИ, внесенный в парламент Казахстана, вступил в силу в соседнем Кыргызстане в прошлом году. Закон в Кыргызстане требует, чтобы государственные служащие свободно владели кыргызским языком, и предусматривает, что не менее 60 процентов контента, публикуемого СМИ, должно быть на кыргызском языке.

# President of the TRNC Tatars: The opening of such a historical place as Varosha, 46 years later, strengthened the sovereignty of the TRNC

**The President of the TRNC Tatar stated that the provision to the public of a part of Varosha, which was closed on an initiative implemented 3 years ago, after 46 years, strengthened the sovereignty of the TRNC.**

President of the Turkish Republic of Northern Cyprus (TRNC) Ersin Tatar told the correspondent of the Anadolu Agency (AA) about the process of opening part of the closed Vaprosha for visitors on October 8, 2020.

"Now, after the negotiations at the federal level, the referendum on the Annan plan and the negotiations in Crans-Montana, we have asked ourselves what we are waiting for to open Varosha with the loss of hope. Having received a positive opinion from Turkey on this issue, we opened Varosha," Tatar said, adding that he would never be able to forget this day.

Noting that the number of visitors to Varosha has exceeded 1 million 200 thousand since its opening in 2020, Tatar said that the number of people coming to see Varosha from many parts of the world, including Southern Cyprus, especially Turkey, is increasing day by day. Stating that Varosha has an economic contribution to the city of Famagusta, where it is located, Tatar continued his words as follows:

"The discovery of such a historical place as Varosha, 46 years later, strengthened the sovereignty of the TRNC. The opening of Varosha by the decision of the Prime Minister of the TRNC has increased confidence in the TRNC. Of course, the expansion of Varosha has economic potential, and this has been reflected."

Stressing that most of the real estate in Varosha belongs to the Cyprus Funds Management (EVKAF), the Tatar President explained that they were looted during the British colonial administration and seized by the Greeks.

Stating that the Real Estate Commission can offer various alternatives, such as the return, exchange or compensation of real estate in Varosha to its original owners in the future, Tatar said that his greatest desire is for buildings in the region to be legally restored or demolished, and new buildings built in their place.

#### Expansion of Varosha

At a meeting of the Council of Ministers in the TRNC on June 18, 2019, it was decided to take steps to open the Marash, which has been closed since 1974, and conduct a scientific inventory study with a group of experts.

On October 8, 2020, part of the public street of Democracy and the coastal part of Marash within the borders of the TRNC were opened to the public.

By the decision of the Council of Ministers on July 12, 2021, another region was demilitarized as part of



the second stage of the expansion of Marash, and thus 3.5 percent of Marash became civilian.

The TRNC authorities constantly urge Greek Cypriots and third-country nationals who own real estate in Marash to apply to the Real Estate Commission.

While the Greek Cypriot Administration of Southern Cyprus (GCA) opposes all processes, including the discovery made in Varosha, the TRNC emphasizes that it has the right to dispose of the region by virtue of its sovereignty in Varosha.

Source: AA





# Президент ТРСК Татар: Открытие такого исторического места, как Вароша, спустя 46 лет укрепило суверенитет ТРСК

**Президент ТРСК Татар заявил, что предоставление общественности части Вароши, которая была закрыта по инициативе, реализованной 3 года назад, через 46 лет, укрепило суверенитет ТРСК.**

**П**резидент Турецкой Республики Северного Кипра (ТРСК) Эрсин Татар рассказал корреспонденту агентства «Анадолу» (АА) о процессе открытия части закрытого Вароши для посетителей 8 октября 2020 года.

«Теперь, после переговоров на федеральном уровне, референдума по плану Аннана и переговоров в Кран-Монтане, мы задались вопросом, чего мы ждем, чтобы открыть Варошу с потерей надежды. Получив положительное заключение Турции по этому вопросу, мы открыли Варошу», - сказал Татар, добавив, что никогда не сможет забыть этот день.

Отметив, что количество посетителей Вароши превысило 1 миллион 200 тысяч с момента ее открытия в 2020 году, Татар заявил, что количество людей, приезжающих посмотреть на Варошу из многих уголков мира, включая Южный Кипр, особенно Турцию, увеличивается день ото дня.

Заявив, что Вароша имеет экономический вклад в город Фамагуста, где он расположен, Татар продолжил свои слова следующим образом:

«Открытие такого исторического места, как Вароша, спустя 46 лет укрепило суверенитет ТРСК. Открытие Вароши по решению премьер-министра ТРСК повысило доверие к ТРСК. Конечно, расширение Вароши имеет экономический потенциал, и это отразилось».

Подчеркнув, что большая часть недвижимого имущества в Вароше принадлежит Управлению фондов Кипра (ЕВКАФ), президент Татар пояснил, что они были разграблены во время британской колониальной администрации и захвачены

греками. Заявив, что Комиссия по недвижимому имуществу может предложить различные альтернативы, такие как возвращение, обмен или компенсация недвижимости в Вароше ее первоначальным владельцам в будущем, Татар сказал, что его самое большое желание, чтобы здания в регионе были восстановлены законным путем или снесены, а на их месте построены новые здания.

## Расширение Вароши

На заседании Совета Министров в ТРСК 18 июня 2019 года было принято решение предпринять шаги по открытию Мараша, который был закрыт с 1974 года, и провести научное исследование инвентаризации с группой экспертов.



8 октября 2020 года часть общественной улицы Демократии и прибрежная часть Мараша в границах ТРСК были открыты для посещения.

По решению Совета министров 12 июля 2021 года еще один регион был демилитаризован в рамках второго этапа расширения Мараша, и, таким образом, 3,5 процента Мараша стали гражданскими. Власти ТРСК постоянно призывают греков-киприотов и граждан третьих стран, владеющих недвижимостью в Мараше, обратиться в Комиссию по недвижимому имуществу. В то время как греко-кипрская

администрация Южного Кипра (ГСА) выступает против всех процессов, включая открытие, сделанное в Вароше, ТРСК подчеркивает, что имеет право распоряжаться регионом в силу своего суверенитета в Вароше. Источник: АА



# TRNC Tatar President: We cannot sit at the negotiating table without confirming our sovereign equality

**Deputy Minister of Agriculture of Uzbekistan Anvar Karimov and his accompanying delegation arrived in Turkey and held talks on the model of the agricultural insurance system.**



**D**eputy Minister of Agriculture of Uzbekistan Anvar Karimov, Head of the Main Department for State Support of Agriculture, Development of Financial and Contractual Relations Ilham Juraev and their accompanying delegation arrived in Turkey from October 10 to 13 with a series of visits.

According to the statement made by the Agricultural Insurance Pool (TARSIM), the delegation of Uzbekistan, who arrived in Turkey to discuss the creation of a model of the Turkish agricultural insurance system in Uzbekistan and issues of cooperation, made speeches yesterday by Abdullah Keskin, Deputy Director General of the Ministry of Agriculture and Forestry for Agricultural Reform, Kamil Ozdemir, Head of the Department of Agricultural Insurance and Natural Disasters and a member of the Board of TARSIM, TARSIM Board Member and General Director for the Operation of the Agricultural insurance pool Bekir In Istanbul Engyuryulu met with Deputy General Director Tufan Ozel and his accompanying delegation.

According to the statement of the Department of Agricultural Insurance (TARSIM), the delegation of Uzbekistan, who arrived in Turkey to create a model of the Turkish agricultural insurance system in Uzbekistan and discuss cooperation issues, Abdullah Keskin, Deputy Director General for Agrarian Reform of the Ministry of Agriculture and Forestry, Kamil Ozdemir, Head of the Department of Agricultural Insurance and Natural Disasters, member of the Board of Directors of TARSIM Bekir Engyuryulyu, In Istanbul, he met with Deputy Director General Tufan Ozel and his accompanying delegation.

According to the statement of the Agricultural insurance Division (TARSIM), the Turkish model of the agricultural insurance system can be created in Uzbekistan, and the delegation of Uzbekistan, who is in Turkey to discuss cooperation issues, met yesterday with Deputy Director General for Agrarian Reform of the Ministry of Agriculture and Forestry Abdullah Keskin, Head of the Department of Agricultural Insurance and Natural

Disasters and member of the Board of Directors of TARSIM Kamil Ozdemir, Head of the Department of Agriculture and Natural Disasters Bekir Engyuryulu, and with Deputy Director General Tufan Ozel and his accompanying delegation in Istanbul.



In September last year, Minister of Agriculture and Forestry Ibrahim Yumakli and Minister of Agriculture of Uzbekistan Aziz Voitov signed a statement of intent to exchange experience of the Turkish Agricultural Insurance System (TARSIM) to create a similar system in Uzbekistan. Within the framework of this statement, a meeting was held in the General Directorate of TARSIM, where a member of the Board and General Director of the Agricultural Insurance Fund Engyuryulu expressed satisfaction with the opportunity to assist in the establishment of the TARSIM

system, which has become a model for the international community, and in Uzbekistan. Engyuryulu also shared many years of experience in the field of state-supported agricultural insurance systems with the participants of the Uzbek delegation.

Engyurulu stressed that support for the establishment of an agricultural insurance system will continue in Uzbekistan, as well as in the fraternal country of Azerbaijan, where this system was also installed. He also informed the participants about the increasingly important agricultural insurance practices for the world due to the negative impacts of climate change on agricultural activities in recent years.

The statement said that within the framework of the visit program of the Uzbek delegation, informational meetings are planned on issues of state-supported insurance sectors of agriculture, their application and provision.

Source: AA

ULUSLARARASI  
SİVİL DİPLOMASİ GAZETESİ

İMTİYAZ SAHİBİ  
USTSEM TELEVİZYON GAZETECİLİK  
BASIN YAYIN SANAYİ TİCARET LTD. ŞTİ.  
ADINA  
AtillaHAN KURT

YAYIN TÜRÜ : YAYGIN SÜRELİ YAYIN  
SÜRESİ: 15 GÜNLÜK  
YAYIN DİLİ: İNGİLİZCE / RUSÇA

SORUMLU YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ  
Mustafa UYSAL

GENEL YAYIN YÖNETMENİ  
Burak Nedim YILDIRIM

HABER MÜDÜRÜ  
Can BAŞKAN

İSTİHBARAT VE HABER ŞEFİ  
Soner ÜLKER

SAYFA EDITÖRÜ  
Berke ŞAHİN

HABER MUHABİRİ  
Duygu Gamze KURT

FOTO MUHABİRİ  
Nilüfer KURT

GÖRSEL YÖNETMEN  
Emre ONUK

İSTANBUL İL ABONE TEMSİLCİSİ  
Suat ŞİMŞEK

KIRGIZİSTAN ABONE TEMSİLCİSİ  
Mehmet Ali HOZAN

TÜRKMENİSTAN ABONE TEMSİLCİSİ  
Burak ÖZATA

AZERBAYCAN TEMSİLCİSİ  
Burak Nedim YILDIRIM

DAĞITIM / AMADE AJANS  
WEB TASARIM / Can BAŞKAN

HUKUK DANIŞMANI  
Av. Neslihan DURAN KOCAKAYA  
Av. Doğan KOZAN  
Av. Faruk EVİRGİN  
Av. Kerim ÖZTÜRK  
Av. Naile ŞEKER  
Av. Halil PAŞAYİĞİT

SAYFA TASARIM  
Esra CAN APAYDIN

ÇEVİRİ  
Aysel TAGAİ KYZY

BASKI  
Klasmat Matbaacılık Ltd. Şti.  
İvedik OSB Matbaacılar San. Sit.  
1515. Sok. No: 12 Yenimahalle/  
ANKARA Tel: (0312) 395 14 92

ADRES  
Ayvalı Mahallesi 159. Cadde  
Kayra Apt. No: 9/6  
AYVALI - KEÇİÖREN-  
ANKARA/TÜRKİYE  
Tel: +(90 312) 446 37 34

e-mail: sivildiplomasi gazetesi@gmail.com

usigazetesi@hotmail.com

www.sivildiplomasi.com

www.baskentplatformu.com

Uluslararası Sivil Diplomasi Gazetesi yaygın süreli ve 15 günde bir yayın yapan bir gazetedir. Uluslararası Sivil Diplomasi Gazetesi yayımlanan haber, yazı, resim ve fotoğrafın FSEK ve Basın Kanunu'ndan kaynaklanan her türlü hakları USTSEM TELEVİZYON GAZETECİLİK BASIN YAYIN SANAYİ TİCARET LTD. ŞTİ' ne aittir. İzin alınmaksızın, kaynak gösterilerek dahi iktibas edilemez.

# Заместитель министра сельского хозяйства Узбекистана прибыл в Турцию

**Заместитель министра сельского хозяйства Узбекистана Анвар Каримов и сопровождающая его делегация прибыли в Турцию и провели переговоры о модели системы сельскохозяйственного страхования.**



**З**аместитель министра сельского хозяйства Узбекистана Анвар Каримов, Начальник Главного управления по государственной поддержке сельского хозяйства, развитию финансовых и договорных отношений Ильхам Джураев и сопровождающая их делегация прибыли в Турцию с 10 по 13 октября с серией визитов.

Согласно заявлению, сделанному Пулом сельскохозяйственного страхования (TARSİM), делегация Узбекистана, прибывшая в Турцию для обсуждения создания модели Турецкой системы сельскохозяйственного страхования в Узбекистане и вопросов сотрудничества, вчера выступили заместитель генерального директора Министерства сельского и лесного хозяйства по сельскохозяйственной реформе Абдулла Кескин, начальник Управления сельскохозяйственного страхования и стихийных бедствий и член правления TARSİM Камиль Оздемир, член правления TARSİM и генеральный директор по эксплуатации пула сельскохозяйственного страхования Бекир В Стамбуле Энгюрюлю встретился с заместителем генерального директора Туфаном Озелем и сопровождающей его делегацией.

Согласно заявлению Управления сельскохозяйственного страхования (TARSİM), делегация Узбекистана, прибывшая в Турцию с целью создания модели Турецкой системы сельскохозяйственного страхования в Узбекистане и обсуждения вопросов сотрудничества, Абдулла Кескин, заместитель генерального директора по аграрной реформе Министерства сельского и лесного хозяйства, Камиль Оздемир, начальник отдела сельскохозяйственного страхования

и стихийных бедствий, член Совета директоров TARSİM Бекир Энгюрюлю, В Стамбуле он встретился с заместителем генерального директора Туфаном Озелем и сопровождающей его делегацией.

Согласно заявлению подразделения агрострахования (TARSİM), турецкая модель системы агрострахования может быть создана в Узбекистане, и делегация Узбекистана, находящаяся в Турции с целью обсуждения вопросов сотрудничества, вчера встретила с заместителем генерального директора по аграрной реформе Министерства сельского и лесного хозяйства Абдуллой Кескином, руководителем Департамента агрострахования и стихийных бедствий и членом Совета директоров TARSİM Камилем Оздемиром, руководителем Управления сельского хозяйства и стихийных бедствий Бекир Энгюрюлю, и с заместителем

генерального директора Туфаном Озелем и сопровождающей его делегацией в Стамбуле.

В сентябре прошлого года министр сельского и лесного хозяйства Ибрагим Юмаклы и министр сельского хозяйства Узбекистана Азиз Войтов подписали заявление о намерениях с целью обмена опытом Турецкой системы сельскохозяйственного страхования (TARSİM) для создания аналогичной системы в Узбекистане. В рамках этого заявления прошло собрание в генеральной дирекции TARSİM, где член правления и генеральный директор Сельскохозяйственного страхового фонда Энгюрюлю выразил удовлетворение возможностью оказывать содействие в установлении системы TARSİM, которая стала образцом для международного сообщества, и в Узбекистане. Энгюрюлю также поделился многолетним опытом в области государственно

поддерживаемых систем сельскохозяйственного страхования с участниками узбекской делегации. Энгюрюлю, подчеркнул, что поддержка для установления системы сельскохозяйственного страхования будет продолжена в Узбекистане, как и в братской стране Азербайджане, где также была установлена эта система. Он также информировал участников о все более важных для мира практиках сельскохозяйственного страхования, обусловленных негативными воздействиями изменения климата на сельскохозяйственную деятельность в последние годы. В заявлении сообщалось, что в рамках программы визита узбекской делегации планируются информационные встречи по вопросам государственно поддерживаемых страховых отраслей сельского хозяйства, их применения и обеспечения.

Источник: АА



# Kosovo's Prime Minister Kurti said the risk of violent attacks in his country has increased

Kosovo's Prime Minister Albin Kurti recently reported that Serbia's criminal gangs have increased the risk of violent attacks in his country.



Prime Minister Kurti made statements at a cabinet meeting about an attack carried out by an armed Serbian group in the north of the country on September 24, as a result of which a policeman was killed.

"Stating that security and intelligence agencies have recently investigated the risk of violent attacks by Serbian criminal groups, Kurti said: "The release of Milan Radojic less than 24 hours after his detention is evidence and a signal of the possibility of regrouping and revenge, because in September 24 February, official and military Belgrade failed." Stressing that Serbia seeks to blame the Kosovo police and portray it as a repressive force against the Kosovo Serbs, Kurti continued his words as follows:

"They failed, which made them very helpless. Before the eyes of the whole world, the participation of at least four layers of the Serbian state, namely the President, the intelligence service, the Ministry of Defense and the Serbian army, in a terrorist attack in Serbia has been documented. The village of Banska is an additional source of motivation for other destabilizing scenarios."

Kurti also called on Kosovo Serbs to be vigilant and monitor malicious acts of violence in the coming days, weeks and months, as well as report suspicious behavior of individuals to the Kosovo police.

Pointing out that Serbia treats the armed Serbian group as a hero and martyr, Kurti

said: "The current regime of Serbia has never been so similar to Serbia (former Serbian President Slobodan) Milosevic, as it is today, in terms of his worldview, goals, behavior, methods and actions."

## What happened in northern Kosovo on September 24

Tensions in northern Kosovo, which had been going on for several months, escalated again on the morning of September 24, when 1 policeman was killed when armed Serbs opened fire, blocking a road in Banjska, populated mainly by Serbs.

Kosovo's Prime Minister Albin Kurti announced that a group of about 30 heavily armed men, whom he called a "professional terrorist/criminal organization," attacked the Kosovo police and blamed Serbia for the incident. An armed group sheltering in and around the Banja Monastery was surrounded by the Kosovo police, and clashes in the area continued throughout the day.

Kosovo Interior Minister Helal Svecchla said that during the operation in Bansk, at least 3 attackers were killed and 6 people were detained, 2 of whom were attackers, and 4 supported the attack by radio.

Serbian President Aleksandar Vucic confirmed that the incident, which resulted in the death of 1 Kosovo policeman, was committed by Kosovo Serbs, and Kosovo Serb Milan Radojic, who took responsibility for the events, was released under judicial control.

SOURCE: AA

# Премьер-министр Косово Курти заявил, что риск насильственных нападений в его стране увеличился

Премьер-министр Косово Альбин Курти недавно сообщил, что преступные группировки Сербии увеличили риск насильственных нападений в его стране.

Премьер-министр Курти выступил на заседании кабинета министров с заявлениями о нападении, совершенном вооруженной сербской группировкой на севере страны 24 сентября, в результате которого погиб полицейский.

«Заявив, что органы безопасности и разведки недавно расследовали риск насильственных нападений со стороны сербских преступных группировок, Курти сказал: «Освобождение Милана Радойича менее чем через 24 часа после его задержания является свидетельством и сигналом о возможности перегруппировки и мести, потому что в сентябре 24 февраля официальный и военный Белград потерпел неудачу».

Подчеркнув, что Сербия стремится обвинить косовскую полицию и изобразить ее как репрессивную силу против косовских сербов, Курти продолжил свои слова следующим образом:

«Они потерпели неудачу, что сделало их очень беспомощными. На глазах всего мира задокументировано участие как минимум четырех слоев сербского государства, а именно президента, разведывательной службы, министерства обороны и сербской армии, в террористической атаке в Сербии. деревня Баньска является дополнительным источником мотивации для других дестабилизирующих сценариев».

Курти также призвал косовских сербов быть бдительными и контролировать злонамеренные акты насилия в ближайшие дни, недели и месяцы, а также сообщать о подозрительном поведении отдельных лиц в косовскую полицию. Указывая на то, что Сербия относится к вооруженной сербской группировке как к герою и мученику, Курти сказал: «Нынешний режим Сербии никогда не был так похож на

Сербию (бывшего президента Сербии Слободана) Милошевича, как сегодня, с точки зрения его мировоззрения, целей, поведения, методов и действий».

## Что произошло на севере Косово 24 сентября

Напряженность на севере Косово, которая продолжалась в течение нескольких месяцев, вновь обострилась утром 24 сентября, когда 1 полицейский был убит, когда вооруженные сербы открыли огонь, перекрыв дорогу в Баньске, населенной в основном сербами.

Премьер-министр Косово Альбин Курти объявил, что группа из примерно 30 вооруженных до зубов людей, которых он назвал «профессиональной террористической/преступной организацией», напала на косовскую полицию и обвинила в инциденте Сербии. Вооруженная группа, укрывшаяся в Баньском монастыре и вокруг него, была окружена косовской полицией, и столкновения в этом районе продолжались в течение всего дня.

Министр внутренних дел Косово Хелал Свечла заявил, что в ходе операции в Баньске были убиты по меньшей мере 3 нападавших и задержаны 6 человек, 2 из которых были нападавшими, а 4 поддерживали нападение по радиосвязи.

Президент Сербии Александр Вучич подтвердил, что инцидент, в результате которого погиб 1 косовский полицейский, был совершен косовскими сербами, а косовский серб Милан Радойич, взявший на себя ответственность за события, был отпущен под судебный контроль.

ИСТОЧНИК:AA

# The President of Turkmenistan attaches great importance to the logistics capabilities of the Caspian-Black Sea and Asia-Pacific regions

President of Turkmenistan Serdar Berdimuhamedov, in his speech at the summit of the Supreme Council of Heads of State of the Commonwealth of Independent States (CIS), said that they attach great importance to improving the logistics capabilities of the Caspian-Black Sea and Asia-Pacific regions, as well as the countries of the Persian Gulf and the Middle East.

President of Turkmenistan Serdar Berdimuhamedov, in his speech at the summit of the Supreme Council of Heads of State of the Commonwealth of Independent States (CIS), said that the Caspian-Black Sea and Asia-Pacific regions, as well as the countries of the Persian Gulf and the Middle East attach great importance to expanding their logistics capabilities.

Berdimuhamedov, who attended the CIS heads of state summit held in Bishkek, the capital of Kyrgyzstan, said that maintaining peace and ensuring security and stability are their priorities, and said: "In this context, Turkmenistan is developing a global security strategy

under the auspices of the UN, taking into account the conditions and aspects of world development. We suggest discussing development opportunities. We expressed this initiative at the 78th meeting of the UN General Assembly."

Berdimuhamedov said that, in his opinion, the projects initiated by his country to diversify energy, transport and communication routes within the framework of the development of the North-South and East-West corridors are also important for CIS members, and said: "We attach great importance to increasing the logistics capabilities of the Caspian-Black Sea and Asia-Pacific regions, as well as the countries of the Persian Gulf and the Middle East."

Drawing attention to the global economic crisis, instability in the fuel and energy markets, Berdimuhamedov said: "We propose to pay attention to the issues of debt obligations and mutual settlements and hold special consultations on their solution."

Source: AA

# Президент Туркменистана придаёт большое значение логистическим возможностям Каспийско-Черноморского и Азиатско-Тихоокеанского регионов



Президент Туркменистана Сердар Бердымухамедов в своем выступлении на саммите Высшего совета глав государств Содружества Независимых Государств (СНГ) заявил, что они придают большое значение повышению логистических возможностей Каспийско-Черноморского и Азиатско-Тихоокеанского регионов, а также страны Персидского залива и Ближнего Востока. Президент Туркменистана Сердар Бердымухамедов в своем выступлении на саммите Высшего совета глав государств Содружества Независимых Государств (СНГ) заявил, что Каспийско-Черноморский и Азиатско-Тихоокеанский регионы, а также страны Персидского залива и Ближнего Востока придадут большое

значение расширению своих логистических возможностей.

Бердымухамедов, присутствовавший на саммите глав государств СНГ, состоявшемся в Бишкеке, столице Кыргызстана, заявил, что поддержание мира и обеспечение безопасности и стабильности являются их приоритетами, и сказал: «В этом контексте Туркменистан разрабатывает глобальную стратегию безопасности под эгидой ООН, с учетом условий и аспектов мирового развития. Предлагаем обсудить возможности развития. Эту инициативу мы высказали на 78-м заседании Генеральной Ассамблеи ООН».

Бердымухамедов сказал, что, по его мнению, инициированные его страной проекты по диверсификации энергетических, транспортных и коммуникационных маршрутов в рамках развития коридоров «Север-Юг» и «Восток-Запад» важны и для участников СНГ, и сказал: «Мы придаем большое значение наращиванию логистических возможностей Каспийско-Черноморского и Азиатско-Тихоокеанского регионов, а также стран Персидского залива и Ближнего Востока».

Обратив внимание на мировой экономический кризис, нестабильность на топливно-энергетических рынках, Бердымухамедов сказал: «Мы предлагаем обратить внимание на вопросы долговых обязательств и взаиморасчетов и провести специальные консультации по их решению».

Источник: AA



# Hungarian Prime Minister Orbán and Georgian Prime Minister Garibashvili held a joint press conference

**Hungarian Prime Minister Viktor Orbán said during contacts in Georgia that efforts should be made in the international arena to resolve conflicts around the world as soon as possible through peaceful negotiations.**

**H**ungarian Prime Minister Orbán, who held official talks with Georgian Prime Minister Irakli Garibashvili, held a joint press conference in the city of Telavi in the Kakheti region. Expressing satisfaction with the presence of Orbán and his accompanying delegation in his country, Prime Minister Garibashvili said: "Today we held the first intergovernmental summit, which can be called a unique and historic day in relations between Georgia and Hungary." Garibashvili also stated that Orbán supports the territorial integrity and sovereignty of Georgia and the process of its integration into the European Union (EU).

Noting that the geopolitical situation, especially on the European continent, has begun to change significantly due to the war unleashed by Russia against Ukraine, Garibashvili said that Georgia continues to contribute to strengthening regional peace and security.

Stating that his country has problems with territorial integrity, Garibashvili said that Russia has occupied 20 percent of Georgia's territory at the moment.

Garibashvili said: "We have carried out very effective work within the framework of the integration process



with the EU, especially in the last 10 years." Stating that they expect Georgia to be granted "candidate status" in the EU towards the end of the year, Garibashvili claimed that his country has done a more effective job than the countries that received this status last year (Ukraine and Moldova), and noted that Georgia was "unfair" in this direction in 2022.

"Georgia should get the status of a candidate, because this is the choice of our people and our country. Over the past 10 years, the Georgian government has done everything it could," Garibashvili said, adding that "Georgians most of all cannot tolerate and most of all dislike injustice and oppression." Orbán called on EU countries to grant Georgia the status of a candidate for EU membership.

Hungarian Prime Minister Orbán also said that during the bilateral meeting he discussed global security issues with Garibashvili. Stating that efforts should be made to end conflicts around the world through peace, Orbán said:

"We must always fight in the international arena for the speedy resolution of conflicts through peaceful negotia-

tions, this is the most important method of development."

Arguing that the EU "needs energetic, creative countries and rights," Orbán said: "If Europe does not accept such people when the time comes, the EU will eventually pay the price of losing its competitiveness. In this context, Georgia is a country that deserves this status." Stating that, in his opinion, the EU wants to work closely with the Caucasus region, Orbán noted that Georgia is of great importance to the

EU in this regard, and said: "For this reason, we are very disappointed and outraged that countries that lag far behind Georgia in terms of development have received the status of a candidate, and Georgia has not been able to obtain this status."

On the other hand, before the start of the press conference, agreements were signed between the two countries in many areas.

SOURCE: AA



# Премьер-министр Венгрии Орбан и премьер-министр Грузии Гарибашвили провели совместную пресс-конференцию

**Премьер-министр Венгрии Виктор Орбан в ходе контактов в Грузии заявил, что на международной арене должны быть приложены усилия для скорейшего урегулирования конфликтов во всем мире путем мирных переговоров.**

**П**ремьер-министр Венгрии Орбан, который провел официальные переговоры с премьер-министром Грузии Ираклием Гарибашвили, провел совместную пресс-конференцию в городе Телави в регионе Кахетия. Выразив удовлетворение присутствием Орбана и сопровождающей его делегации в своей стране, премьер-министр Гарибашвили сказал: «Сегодня мы провели первый межправительственный саммит, который можно назвать уникальным и историческим днем в отношениях между Грузией и Венгрией».

Гарибашвили также заявил, что Орбан поддерживает территориальную целостность и суверенитет Грузии и процесс ее интеграции в Европейский союз (ЕС).

Отметив, что геополитическая ситуация, особенно на европейском континенте, начала значительно меняться из-за войны, развязанной Россией против Украины, Гарибашвили



сказал, что как Грузия продолжает вносить свой вклад в укрепление регионального мира и безопасности.

Заявив, что у его страны есть проблемы с территориальной целостностью, Гарибашвили заявил, что Россия на данный момент оккупировала 20 процентов территории Грузии. Гарибашвили сказал: «Мы провели очень эффективную работу в рамках интеграционного процесса с ЕС, особенно в последние 10 лет».

Заявив, что они ожидают, что Грузии будет предоставлен «статус кандидата» в ЕС ближе к концу года, Гарибашвили утверждал, что его страна провела более эффективную работу, чем страны, получившие этот статус в прошлом году (Украина и Молдова), и отметил, что Грузия была «несправедлива» в этом направлении в 2022 году.

«Грузия должна получить статус кандидата, потому что это выбор

нашего народа и нашей страны. За последние 10 лет грузинское правительство сделало все, что могло», - сказал Гарибашвили, добавив, что «грузины больше всего не могут терпеть и больше всего не любят несправедливость и угнетение».

Орбан призвал страны ЕС предоставить Грузии статус кандидата на вступление в ЕС. Премьер-министр Венгрии Орбан также заявил, что в ходе двусторонней встречи обсудил с Гарибашвили вопросы глобальной безопасности.

Заявив, что необходимо приложить усилия для прекращения конфликтов во всем мире путем мира, Орбан сказал:

«Мы всегда должны бороться на международной арене за скорейшее разрешение конфликтов путем мирных переговоров, это важнейший метод развития».

Утверждая, что ЕС «нуждается в энергичных, творческих странах и правах», Орбан сказал: «Если

Европа не примет таких людей, когда придет время, ЕС в конечном итоге заплатит цену потери своей конкурентоспособности. В этом контексте Грузия является страной, которая заслуживает этого статуса».

Заявив, что, по его мнению, ЕС хочет тесно сотрудничать с Кавказским регионом, Орбан отметил, что Грузия имеет большое значение для ЕС в этом отношении, и сказал: «По этой причине мы очень разочарованы и возмущены тем, что страны, которые сильно отстают от Грузии с точки зрения развития, получили статус кандидата, а Грузия не смогла получить этот статус».

С другой стороны, перед началом пресс-конференции между двумя странами были подписаны соглашения по многим направлениям.

ИСТОЧНИК: АА



# ULUSLARARASI SİVİL DİPLOMASİ GAZETESİ

October - Октябрь / 2023

CIVIL DIPLOMACY - ГРАЖДАНСКАЯ ДИПЛОМАТИЯ

**ki**ta Bilisim  
Yazılım  
Siber Savunma

[www.kitabilisim.com.tr](http://www.kitabilisim.com.tr)

+90 (312) 446 3734

info@kitabilisim.com.tr

ANKARA ÜNİVERSİTESİ TEKNOKENT EK BİNA

Kalaba Mah. Kütükçü Alibey Cad. No:2 A Blok 106 Keçiören ANKARA